Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

►**B**

NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) nr 204/2011,

2. märts 2011,

piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Liibüas

(ELT L 58, 3.3.2011, lk 1)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
►**M1**	Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 233/2011, 10. märts 2011	L 64	13	11.3.2011
►**M2**	Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 272/2011, 21. märts 2011	L 76	32	22.3.2011
►**M3**	Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 288/2011, 23. märts 2011	L 78	13	24.3.2011
►**M4**	Nõukogu määrus (EL) nr 296/2011, 25. märts 2011	L 80	2	26.3.2011
►**M5**	Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 360/2011, 12. aprill 2011	L 100	12	14.4.2011
►**M6**	Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 502/2011, 23. mai 2011	L 136	24	24.5.2011
►**M7**	Nõukogu määrus (EL) nr 572/2011, 16. juuni 2011	L 159	2	17.6.2011
►**M8**	Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 573/2011, 16. juuni 2011	L 159	5	17.6.2011
►**M9**	Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 804/2011, 10. august 2011	L 206	19	11.8.2011
►**M10**	Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 872/2011, 1. september 2011	L 227	3	2.9.2011
►**M11**	Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 925/2011, 15. september 2011	L 241	1	17.9.2011
►**M12**	Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 941/2011, 22. september 2011	L 246	11	23.9.2011
►**M13**	Nõukogu määrus (EL) nr 965/2011, 28. september 2011	L 253	8	29.9.2011
►**M14**	Nõukogu määrus (EL) nr 1139/2011, 10. november 2011	L 293	19	11.11.2011
►**M15**	Nõukogu määrus (EL) nr 1360/2011, 20. detsember 2011	L 341	18	22.12.2011
►**M16**	Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 50/2013, 22. jaanuar 2013	L 20	29	23.1.2013
►**M17**	Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 364/2013, 22. aprill 2013	L 111	25	23.4.2013
►**M18**	Nõukogu määrus (EL) nr 488/2013, 27. mai 2013	L 141	1	28.5.2013

Parandatud:

►**C1** Parandus, ELT L 87, 2.4.2011, lk 32 (204/2011)

▼B

NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) nr 204/2011,

2. märts 2011,

piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Liibüas

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 215,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingu V jaotise 2. peatüki kohaselt vastu võetud nõukogu 28. veebruari 2011. aasta otsust 2011/137/ÜVJP piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Liibüas ([1]),

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ning komisjoni ühisettepanekut

ning arvestades järgmist:

(1) Kooskõlas ÜRO Julgeolekunõukogu 26. veebruari 2011. aasta resolutsiooniga 1970 (2011) on otsusega 2011/137/ÜVJP ette nähtud relvaembargo, sellise varustuse ekspordi keeld, mida võidakse kasutada siserepressioonideks, samuti riiki lubamise piirangud ning teatavate isikute ja üksuste rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamine, kes on seotud inimõiguste raskete rikkumistega Liibüas, sealhulgas on rahvusvahelist õigust rikkudes osalenud rünnakutes tsiviilelanike ja -rajatiste vastu. Kõnealused füüsilised või juriidilised isikud ning üksused on loetletud otsuse lisades.

(2) Mõned kõnealused meetmed kuuluvad Euroopa Liidu toimimise lepingu reguleerimisalasse ja seepärast on nende rakendamiseks vaja liidu tasandi õigusakti, eelkõige tagamaks, et kõikide liikmesriikide majandustegevuses osalejad kohaldaksid nimetatud meetmeid ühetaoliselt.

(3) Käesolevas määruses austatakse põhiõigusi ja järgitakse iseäranis Euroopa Liidu põhiõiguste hartas tunnustatud põhimõtteid, eelkõige õigust tõhusale õiguskaitsevahendile ja õiglasele kohtulikule arutamisele ja isikuandmete kaitsele. Käesolevat määrust tuleks kohaldada kooskõlas nimetatud õigustega.

(4) Käesolev määrus austab ka täiel määral ÜRO põhikirjast tulenevaid liikmesriikide kohustusi ning ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonide õiguslikult siduvat iseloomu.

(5) Pidades silmas erilist ohtu, mida Liibüa kujutab rahvusvahelisele rahule ja julgeolekule ning selleks, et tagada kooskõla otsuse 2011/137/ÜVJP III ja IV lisa muutmise ja läbivaatamise protsessiga, peaks nõukogul olema õigus muuta käesoleva määruse II ja III lisas esitatud loetelusid.

([1]) Vt käesoleva *Euroopa Liidu Teataja* lk 53.

▼B

(6) Käesoleva määruse II ja III lisas esitatud loetelude muutmise kord peaks hõlmama kohustust teatada loetellu kantud füüsilistele ja juriidilistele isikutele, üksustele ja asutustele nende loetellu kandmise põhjused, et anda neile võimalus esitada märkusi. Kui esitatakse märkusi või uusi olulisi tõendeid, peaks nõukogu nimetatud märkusi arvesse võttes oma otsuse läbi vaatama ning teavitama vastavalt asjaomast isikut, üksust või asutust.

(7) Käesoleva määruse rakendamiseks ja liidus maksimaalse õiguskindluse saavutamiseks tuleks avalikustada nende füüsiliste või juriidiliste isikute, üksuste või asutuste nimed ja muud asjakohased andmed, kelle rahalised vahendid ja majandusressursid tuleb käesoleva määruse kohaselt külmutada. Isikuandmete töötlemisel tuleks järgida Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2000. aasta määrust (EÜ) nr 45/2001 (üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta) ([1]) ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. oktoobri 1995. aasta direktiivi 95/46/EÜ (üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise kohta) ([2]).

(8) Käesolevas määruses sätestatud meetmete tõhususe tagamiseks peaks käesolev määrus jõustuma selle avaldamise päeval,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

a) „rahalised vahendid” – kõik finantsvarad ja tulud, sealhulgas:

i) sularaha, tšekid, rahalised nõuded, vekslid, maksekorraldused ja muud maksevahendid;

ii) hoiused finantsasutustes või muudes asutustes, saldod, võlad ja võlakohustused;

iii) avalikult ja eraviisiliselt kaubeldavad väärtpaberid ja võlainstrumendid, sealhulgas aktsiad ja osad, väärtpaberite sertifikaadid, võlakirjad, võlatõendid, ostutähed, tagatiseta võlakohustused ja tuletisväärtpaberite lepingud;

([1]) EÜT L 8, 12.1.2001, lk 1.
([2]) EÜT L 281, 23.11.1995, lk 31.

▼B

iv) intressitulu, dividendid või muu varadelt saadud või neist tulenev sissetulek;

v) krediit, tasaarvestuse õigus, tagatised, täitmisgarantiid või muud finantskohustused;

vi) akreditiivid, veokirjad, ostukirjad;

vii) rahaliste vahendite või finantsallikate suhtes majandushuvi tõendavad dokumendid;

b) „rahaliste vahendite külmutamine" – toimingud, millega tõkestatakse rahaliste vahendite liigutamine, ülekandmine, muutmine, kasutamine, juurdepääs neile või tehingud nendega, mis võiks kaasa tuua muutusi nende mahus, väärtuses, asukohas, omandilises kuuluvuses, valduses, iseloomus, otstarbes või muid muutusi, mis võimaldaksid neid rahalisi vahendeid kasutada, sealhulgas portfelli hallata;

c) „majandusressursid" – igasugune vara, nii materiaalne kui ka mittemateriaalne, nii kinnis- kui ka vallasvara, mis ei kuulu rahaliste vahendite hulka, kuid mida on võimalik kasutada rahaliste vahendite, kaupade või teenuste hankimiseks;

d) „majandusressursside külmutamine" – toimingud, millega tõkestatakse majandusressursside mis tahes viisil kasutamine rahaliste vahendite, kaupade või teenuste hankimiseks, sealhulgas neid müües, rentides või neile hüpoteeki seades;

e) „tehniline abi" – igasugune tehniline abi, mis on seotud parandamise, arendamise, tootmise, komplekteerimise, katsetamise, hoolduse ja muude tehniliste teenustega ning mida võib osutada juhendamise, nõustamise, koolituse, oskusteabe ja tööoskuste edastamise või konsultatsiooniteenuste kaudu; sealhulgas suuline abi;

f) „sanktsioonide komitee" – ÜRO Julgeolekunõukogu komitee, mis on loodud vastavalt ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1970 (2011) punktile 24;

g) „liidu territoorium" – liikmesriikide territooriumid, sealhulgas nende õhuruum, kus kohaldatakse aluslepingut selles kindlaksmääratud tingimuste alusel.

Artikkel 2

1. Keelatud on:

a) müüa, tarnida, üle anda või eksportida otse või kaudselt I lisas loetletud varustust, mida võidakse kasutada siserepressioonideks, olenemata sellest, kas tegemist on liidust pärit varustusega, ühelegi isikule, üksusele või asutusele Liibüas või kasutamiseks Liibüas;

b) osaleda teadlikult ja tahtlikult tegevuses, mille eesmärk või tagajärg on kõrvalehoidmine punktis a osutatud keeldudest.

▼B

2. Keelatud on osta, importida või transportida Liibüast I lisas loetletud varustust, mida võidakse kasutada siserepressioonideks, olenemata sellest, kas asjaomane toode pärineb Liibüast.

3. Lõiget 1 ei kohaldata kaitseriietuse, sealhulgas kuulivestide ja kiivrite suhtes, mida ajutiselt ekspordivad Liibüasse ÜRO, Euroopa Liidu või selle liikmesriikide töötajad, meedia esindajad, humanitaar- ja arenguabitöötajad ning nendega seotud töötajad üksnes isiklikuks kasutamiseks.

4. Erandina lõikest 1 võivad IV lisas osutatud liikmesriikide pädevad asutused lubada müüa, tarnida, üle anda või eksportida varustust, mida võidakse kasutada siserepressioonideks, neile sobivatel tingimustel, kui nad on teinud kindlaks, et selline varustus on ette nähtud üksnes humanitaar- või kaitseotstarbel kasutamiseks.

▼M18

Artikkel 3

1. Keelatud on:

a) osutada isikutele, üksustele või asutustele Liibüas või Liibüas kasutamiseks otse või kaudselt tehnilist abi seoses sõjaliste kaupade ühises Euroopa Liidu nimekirjas ([1]) (sõjaliste kaupade ühine nimekiri) loetletud kaupade ja tehnoloogiatega või seoses kõnealuses nimekirjas loetletud kaupade tarnimise, tootmise, hoolduse või kasutamisega;

b) osutada isikutele, üksustele või asutustele Liibüas või Liibüas kasutamiseks otse või kaudselt tehnilist abi või vahendusteenuseid seoses I lisas loetletud varustusega, mida võidakse kasutada siserepressioonideks;

c) otse või kaudselt rahastada isikuid, üksusi või asutusi Liibüas või osutada neile või Liibüas kasutamiseks otse või kaudselt finantsabi, sealhulgas anda toetusi, laenusid ja ekspordikrediidikindlustust, seoses sõjaliste kaupade ühises nimekirjas või I lisas loetletud kaupade ja tehnoloogiatega nende toodete müügiks, tarnimiseks, üleandmiseks või eksportimiseks või sellega kaasneva tehnilise abi osutamiseks;

d) otse või kaudselt osutada tehnilist abi, rahastamist või finantsabi, vahendus- või transporditeenuseid seoses relvastatud palgasõjaväelaste pakkumisega Liibüas või Liibüas kasutamiseks;

e) osaleda teadlikult ja tahtlikult tegevuses, mille eesmärk või tagajärg on kõrvalehoidmine punktides a–d osutatud keeldudest.

2. Erandina lõikest 1 ei kohaldata selles sätestatud keelde järgmise suhtes:

a) IV lisas loetletud liikmesriikide pädevate asutuste poolt eelnevalt heakskiidetud tehnilise abi, rahastamise või finantsabi osutamine seoses mittesurmava sõjalise varustusega, mis on ette nähtud üksnes humanitaar- või kaitseotstarbel kasutamiseks;

([1]) ELT C 69, 18.3.2010, lk 19.

▼M18

b) sanktsioonide komitee poolt eelnevalt heakskiidetud tehnilise abi, rahastamise või finantsabi osutamine seoses muu relvade ja sellega seotud materjalide müügi ja tarnimisega;

c) sellise tehnilise abi, rahastamise või finantsabi osutamine, mis on mõeldud üksnes Liibüa valitsusele julgeoleku või desarmeerimise toetamiseks;

d) kaitseriietus, sealhulgas kuulivestid ja kiivrid, mida ekspordivad ajutiselt Liibüasse ÜRO, liidu või selle liikmesriikide töötajad, meedia esindajad, humanitaar- ja arenguabitöötajad ning nendega seotud töötajad üksnes isiklikuks kasutamiseks.

3. Erandina lõikest 1 võivad IV lisas osutatud liikmesriikide pädevad asutused lubada osutada tehnilist abi, rahastamist või finantsabi, mis on seotud varustusega, mida võidakse kasutada siserepressioonideks, neile sobivatel tingimustel, kui nad on teinud kindlaks, et selline varustus on ette nähtud üksnes humanitaar- või kaitseotstarbel kasutamiseks.

▼B

Artikkel 4

Et hoida ära selliste kaupade ja tehnoloogiate üleandmine, mis kuuluvad sõjaliste kaupade ühisesse nimekirja või mille tarnimine, müümine, üleandmine, eksportimine või importimine on käesoleva määrusega keelatud, nõutakse kõikide Liibüast liidu tolliterritooriumile toodavate või sealt Liibüasse viidavate kaupade kohta lisaks saabumise või väljumise eelsele teabele, mis on kindlaks määratud 12. oktoobri 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 2913/92 (millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik) ([1]) ja kõnealusele määrusele rakendussätted kehtestava määruse (EMÜ) nr 2454/93 ([2]) asjaomaste sätetega, milles käsitletakse sisenemise ja väljumise ülddeklaratsioone ning tollideklaratsioone, et isik, kes esitab kõnealuse teabe, deklareeriks, kas kaup kuulub sõjaliste kaupade ühisesse nimekirja või käesoleva määruse kohaldamisalasse ning kui kauba ekspordiks on vajalik luba, märgib saadud ekspordiloa üksikasjad. See täiendav teave esitatakse asjaomase liikmesriigi pädevale tolliasutusele vastavalt vajadusele kas kirjalikus vormis või tollideklaratsiooni kasutades.

▼M13

_____

▼M14

_____

▼B

Artikkel 5

1. Külmutatakse kõik rahalised vahendid ja majandusressursid, mis kuuluvad II ja III lisas loetletud füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele ja asutustele või mis on nende omandis, valduses või kontrolli all.

([1]) EÜT L 302, 19.10.1992, lk 1.
([2]) EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1.

▼B

2. Rahalisi vahendeid ega majandusressursse ei anta otseselt ega kaudselt II ja III lisas loetletud füüsiliste või juriidiliste isikute, üksuste või asutuste käsutusse ega nende toetuseks.

3. Keelatud on teadlikult ja tahtlikult osaleda tegevuses, mille otsene või kaudne eesmärk või tagajärg on lõigetes 1 ja 2 osutatud meetmetest kõrvalehoidmine.

▼M15

4. Kõik rahalised vahendid ja majandusressursid, mis kuuluvad järgnevalt nimetatutele või on nende omandis, valduses või kontrolli all 16. septembril 2011:

a) Liibüa Investeerimisamet (Libyan Investment Authority) ja

b) Liibüa Aafrika Investeerimisportfell (Libyan Africa Investment Portfolio)

ning mis asuvad kõnealusel kuupäeval väljaspool Liibüat, on endiselt külmutatud.

▼B

Artikkel 6

▼M4

1. II lisa sisaldab ÜRO Julgeolekunõukogu või sanktsioonide komitee poolt ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1970 (2011) punkti 22 või ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1973 (2011) punkti 19, 22 või 23 kohaselt kindlaks määratud füüsilisi või juriidilisi isikuid, üksusi ja asutusi.

2. III lisas on loetletud II lisaga mittehõlmatud füüsilised või juriidilised isikud, üksused ja asutused, kelle nõukogu on vastavalt otsuse 2011/137/ÜVJP artikli 6 lõike 1 punktile b kindlaks teinud kui isikud ja üksused, kes on seotud Liibüas inimõiguste raskete rikkumistega seotud käskude andmise, juhtimise või muul viisil suunamisega või kes on selles tegevuses osalenud, sealhulgas olnud rahvusvahelist õigust rikkudes seotud rünnakute kavandamise, juhtimise või läbiviimisega või rünnakukäsu andmisega, või osalenud selles tegevuses, sealhulgas pommirünnakutes tsiviilelanike ja -rajatiste vastu, või kui isikud, üksused või organid, kes teostavad Liibüas riigivõimu, või kui isikud, üksused ja organid, kes on rikkunud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1970 (2011) või ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1973 (2011) või käesolevat määrust või aidanud sellisele rikkumisele kaasa, või kui isikud, üksused või organid, kes tegutsevad mis tahes eespool nimetatud isiku, üksuse või organi nimel, jaoks või juhtimise all, või kui üksused või organid, mida eespool nimetatud või II lisas loetletud isikud, üksused või organid omavad või kontrollivad.

▼B

3. II ja III lisa sisaldavad isikute, üksuste ja asutuste loetellu kandmise põhjuseid, nagu need on esitatud ÜRO Julgeolekunõukogu või sanktsioonide komitee poolt seoses II lisaga.

4. II ja III lisa sisaldavad ka asjaomaste füüsiliste või juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste tuvastamiseks vajalikku teavet (selle olemasolul), nagu need on esitatud ÜRO Julgeolekunõukogu või sanktsioonide komitee poolt seoses II lisaga. Füüsiliste isikute puhul võib selline teave sisaldada nime, sealhulgas varjunime, sünniaega ja -kohta, kodakondsust, passi- ja ID-kaardi numbrit, sugu, aadressi (kui see on teada) ning positsiooni või ametit. Juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste puhul

▼B

võib selline teave sisaldada nime, registrisse kandmise kohta ja kuupäeva, registrinumbrit ja tegevuskohta. Samuti kantakse II lisasse ÜRO Julgeolekunõukogu või sanktsioonide komitee poolt loetellu kandmise kuupäev.

▼M4

Artikkel 6a

II ja III lisas esitatud loetellu kantud isikute, üksuste ja organite rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamise kohustus ei takista loetellu mittekantud isikul, üksusel või organil, milles loetellu kantud isikul, üksusel või organil on omandiosalus, jätkata oma seaduslikku äritegevust tingimusel, et see ei hõlma rahaliste vahendite ja majandusressursside kättesaadavaks tegemist loetellu kantud üksusele.

▼M13

Artikkel 7

1. Erandina artiklist 5 võivad liikmesriikide pädevad asutused, mis on kindlaks määratud IV lisas loetletud veebisaitidel, lubada vabastada teatavad külmutatud rahalised vahendid või majandusressursid või teha teatavad külmutatud rahalised vahendid või majandusressursid kättesaadavaks vastavalt tingimustele, mida nad asjakohaseks peavad, olles enne kindlaks teinud, et kõnealused vahendid või majandusressursid on

a) vajalikud II või III lisas loetletud või artikli 5 lõikes 4 osutatud isikute ja nende ülalpeetavate pereliikmete põhivajaduste rahuldamiseks, sealhulgas toiduainete, üüri või hüpoteegi, ravimite ja ravikulude, maksude, kindlustusmaksete ning kommunaalteenuste eest tasumiseks;

b) ette nähtud üksnes õigusabiteenustega seotud mõistlike töötasude maksmiseks või nendest teenustest tulenevate kulude hüvitamiseks;

c) ette nähtud üksnes tasude või teenustasude maksmiseks külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside tavapärase haldamise või säilitamise eest,

tingimusel, et kui luba on seotud II lisas loetletud või artikli 5 lõikes 4 osutatud isiku, üksuse või asutusega, on asjaomane liikmesriik teavitanud sanktsioonide komiteed kõnealusest otsusest ja oma kavatsusest anda luba ning sanktsioonide komitee ei ole esitanud selle kohta vastuväiteid viie tööpäeva jooksul alates teavitamisest.

2. Erandina artiklist 5 võivad IV lisas loetletud veebisaitidel osutatud liikmesriikide pädevad asutused lubada vabastada teatavad külmutatud rahalised vahendid või majandusressursid või teha teatavad külmutatud rahalised vahendid või majandusressursid kättesaadavaks, olles enne kindlaks teinud, et kõnealused külmutatud rahalised vahendid või majandusressursid on vajalikud erakorraliste kulutuste katteks, kui on täidetud järgmised tingimused:

a) kui luba käsitleb II lisas loetletud või artikli 5 lõikes 4 osutatud isikut, üksust või asutust, on asjaomane liikmesriik teavitanud sellest otsusest sanktsioonide komiteed ja kõnealune komitee on otsuse heaks kiitnud ning

b) kui luba käsitleb III lisas loetletud isikut, üksust või asutust, on pädev asutus teatanud põhjused, miks ta eriloa andmist vajalikuks

▼**M13**

peab, teiste liikmesriikidele pädevatele asutustele ja komisjonile vähemalt kaks nädalat enne loa andmist.

▼**M18**

Artikkel 8

1. Erandina artiklist 5 võivad IV lisas osutatud liikmesriikide pädevad asutused lubada II lisas osutatud isikute, üksuste või asutuste puhul teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamist järgmistel tingimustel:

a) kohus, haldusorgan või vahekohus on kõnealuste rahaliste vahendite või majandusressursside suhtes kasutanud kinnipidamisõigust enne kuupäeva, mil artiklis 5 osutatud isik, üksus või asutus kanti II lisasse, või talle osutati artikli 5 lõikes 4, või on teinud nende kohta otsuse enne nimetatud kuupäeva;

b) kõnealuseid rahalisi vahendeid või majandusressursse kasutatakse ainult sellise kinnipidamisõigusega tagatud või sellise otsusega kehtivaks tunnistatud nõuete rahuldamiseks selliseid nõudeid omavate isikute õigusi reguleerivate õigusnormidega seatud piires;

c) kinnipidamisõigusest või otsusest ei saa kasu II või III lisas loetletud või artikli 5 lõikes 4 osutatud isikud, üksused või asutused;

d) kinnipidamisõiguse või otsuse tunnustamine ei ole vastuolus asjaomase liikmesriigi avaliku korraga; ning

e) liikmesriik on kinnipidamisõiguse või otsuse sanktsioonide komiteele teatavaks teinud.

2. Erandina artiklist 5 võivad IV lisas osutatud liikmesriikide pädevad asutused lubada III lisas osutatud isikute, üksuste või asutuste puhul teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamist järgmistel tingimustel:

a) vahekohus on teinud kõnealuste rahaliste vahendite või majandusressursside kohta otsuse enne kuupäeva, mil artiklis 5 osutatud füüsiline või juriidiline isik, üksus või asutus kanti III lisas esitatud loetellu, või nende kohta on liidus tehtud kohtu või haldusorgani otsus või asjaomases liikmesriigis täitmisele pööratav kohtuotsus enne või pärast nimetatud kuupäeva;

b) kõnealuseid rahalisi vahendeid või majandusressursse kasutatakse ainult sellise otsusega tagatud või kehtivaks tunnistatud nõuete rahuldamiseks selliseid nõudeid omavate isikute õigusi reguleerivate õigusnormidega seatud piires;

c) otsusest ei saa kasu II või III lisas loetletud või artikli 5 lõikes 4 osutatud füüsilised ega juriidilised isikud, üksused või asutused; ning

d) otsuse tunnustamine ei ole vastuolus asjaomase liikmesriigi avaliku korraga.

3. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni igast käesoleva artikli alusel antud loast.

▼**M7**

Artikkel 8a

Erandina artiklist 5 võivad liikmesriikide pädevad asutused, mis on loetletud IV lisas, lubada vabastada külmutatud rahalised vahendid või majandusressursid, mis kuuluvad III lisas loetletud isikutele, üksustele või asutustele, või lubada anda teatavad rahalised vahendid või majandusressursid III lisas loetletud isikute, üksuste või asutuste käsutusse sellistel tingimustel, mida nad sobivaks peavad, juhul kui nad on arvamusel, et see on vajalik humanitaareesmärkidel nagu näiteks humanitaarabi kohaletoimetamine või selle hõlbustamine, tsiviilelanikkonna põhivajadusteks tarvilike materjalide ja varustuse kohaletoimetamine, sealhulgas toiduained ja põllumajandustootmiseks vajalikud vahendid, meditsiinitarbed, ning elektrienergiaga varustamine, või inimeste Liibüast evakueerimiseks. Asjaomane liikmesriik teavitab käesoleva artikli alusel antud lubadest teisi liikmesriike ja komisjoni kahe nädala jooksul loa andmisest.

▼**M13**

Artikkel 8b

1. Erandina artikli 5 lõikest 4 võivad IV lisas loetletud veebisaitidel nimetatud liikmesriikide pädevad asutused anda loa teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamiseks, tingimusel et

a) rahalisi vahendeid või majandusressursse kasutatakse ühel või mitmel järgmisel eesmärgil:

   i) humanitaarabi andmine;

   ii) kütuse, elektri ja veega varustamine ainult tsiviilkasutuse eesmärgil;

   iii) süsivesinike tootmise ja müügi taaskäivitamine Liibüas;

   iv) tsiviilvalitsuse institutsioonide ja avaliku tsiviilinfrastruktuuri rajamine, käitamine või tugevdamine või

   v) pangandussektori tegevuse taaskäivitamise hõlbustamine, sealhulgas Liibüaga toimuva rahvusvahelise kaubanduse toetamine või soodustamine;

b) asjaomane liikmesriik on teavitanud sanktsioonide komiteed oma kavatsusest võimaldada rahalistele vahenditele või majandusressurssidele juurdepääs ning sanktsioonide komitee ei ole esitanud viie tööpäeva jooksul alates sellisest teavitamisest vastuväiteid;

c) asjaomane liikmesriik on teavitanud sanktsioonide komiteed, et kõnealuseid rahalisi vahendeid või majandusressursse ei tehta kättesaadavaks II või III lisas loetletud isikutele, üksustele või asutustele ega kasutata nende kasuks;

d) asjaomane liikmesriik on eelnevalt konsulteerinud Liibüa ametiasutustega selliste rahaliste vahendite või majandusressursside kasutamise üle ning

e) asjaomane liikmesriik on käesoleva lõike punktide b ja c kohaselt esitatud teavituse saatnud ka Liibüa ametiasutustele ning Liibüa ametiasutused ei ole viie tööpäeva jooksul enne selliste rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamist esitanud vastuväiteid.

▼M13

2. Erandina artikli 5 lõikest 4 ja tingimusel, et makse tehakse vastavalt lepingule või kokkuleppele, mis sõlmiti, või kohustusele, mis tekkis asjaomasele isikule, üksusele või asutusele enne kuupäeva, mil ÜRO Julgeolekunõukogu või sanktsioonide komitee kandis kõnealuse isiku, üksuse või asutuse loetellu, võivad IV lisas loetletud veebisaitidel nimetatud liikmesriikide pädevad asutused anda tingimustel, mida nad asjakohaseks peavad, loa teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamiseks, kui on täidetud järgmised tingimused:

a) asjaomane pädev asutus on kindlaks teinud, et makse ei ole vastuolus artikli 5 lõikega 2 ning et seda ei tehta artikli 5 lõikes 4 osutatud isikutele, üksustele või asutustele ega nende kasuks;

b) asjaomane liikmesriik on teavitanud sanktsioonide komiteed loa andmise kavatsusest kümme tööpäeva ette.

▼B

Artikkel 9

1. Artikli 5 lõiget 2 ei kohaldata külmutatud kontodele lisatud järgmiste summade suhtes:

a) nendelt kontodelt tasumisele kuuluvad intressid või muud tulud või

b) maksed, mis tulenevad lepingutest, kokkulepetest või kohustustest, mis sõlmiti või tekkisid enne kuupäeva, mil artiklis 5 osutatud füüsiline või juriidiline isik, üksus või asutus on loetellu kantud sanktsioonide komitee, julgeolekunõukogu või nõukogu poolt;

▼M18

c) maksed, mis kuuluvad tasumisele kohtu, haldusorgani või vahekohtu otsuse alusel, nagu on osutatud artikli 8 lõikes 1;

d) maksed, mis kuuluvad tasumisele liidus tehtud või asjaomases liikmesriigis täitmisele pööratava kohtu, haldusorgani või vahekohtu otsuse alusel, nagu on osutatud artikli 8 lõikes 2.

▼B

tingimusel et kõik sellised intressid, muud tulud ja maksed külmutatakse kooskõlas artikli 5 lõikega 1.

2. Artikli 5 lõige 2 ei takista liidu finants- või krediidiasutustel külmutatud kontode krediteerimist, kui loetelus nimetatud füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse kontole kantakse üle rahalisi vahendeid, tingimusel et kõik neile kontodele lisatavad summad samuti külmutatakse. Finants- või krediidiasutus teatab asjaomasele pädevale asutusele sellistest ülekannetest viivitamata.

Artikkel 10

Erandina artiklist 5 ja tingimusel, et II või III lisas loetletud isik, üksus või asutus teeb makse vastavalt lepingule või kokkuleppele, mis sõlmiti või kohustusele, mis tekkis asjaomasele isikule, üksusele või asutusele enne kuupäeva, mil kõnealune isik, üksus või asutus kanti loetellu, võivad IV lisas loetletud veebisaitidel nimetatud liikmesriikide pädevad asutused anda neile sobivatel tingimustel loa teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamiseks, kui on täidetud järgmised tingimused:

▼B

a) pädev asutus on kindlaks teinud, et:

i) rahalisi vahendeid ja majandusressursse kasutab II või III lisas loetletud isik, üksus või asutus makseteks;

ii) makse ei ole vastuolus artikli 5 lõikega 2;

b) kui luba on seotud II lisas loetletud isiku, üksuse või asutusega, on asjaomane liikmesriik teavitanud sanktsioonide komiteed kavatsusest anda luba kümme tööpäeva ette;

c) kui luba on seotud III lisas loetletud isiku, üksuse või asutusega, on asjaomane liikmesriik vähemalt kaks nädalat enne loa andmist teavitanud teisi liikmesriike ja komisjoni kõnealusest otsusest ja kavatsusest anda luba.

▼M7

Artikkel 10a

Erandina artikli 5 lõikest 2 võivad liikmesriikide pädevad asutused, mis on nimetatud IV lisas loetletud veebisaitidel, lubada teatud rahaliste vahendite või majandusressursside andmist III lisas loetletud sadamavaldajate käsutusse seoses enne 7. juulit 2011 sõlmitud lepingute rakendamisega kuni 15. juulini 2011, välja arvatud naftat, gaasi ja rafineeritud naftatooteid käsitlevate lepingute puhul. Liikmesriik teavitab käesoleva artikli alusel antud lubadest teisi liikmesriike ja komisjoni kahe nädala jooksul loa andmisest.

▼B

Artikkel 11

1. Rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamisest või nende kättesaadavaks tegemisest keeldumisest, mis on tehtud heas usus, et selline tegevus on kooskõlas käesoleva määrusega, ei tulene määrust rakendavale füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele või selle juhtidele või töötajatele mingit vastutust, välja arvatud juhul, kui tõendatakse, et rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamise või kinnipidamise põhjustas hooletus.

2. Artikli 5 lõikes 2 sätestatud keelust ei tulene mingit vastutust füüsilistele ja juriidilistele isikutele, üksustele ega asutustele, kes tegid rahalised vahendid või majandusressursid kättesaadavaks, juhul kui nad ei teadnud ega omanud mõjuvat põhjust arvata, et nende tegevus rikub kõnealust keeldu.

▼M4

Artikkel 12

Liibüa ametiasutustele või sellisele isikule, üksusele või organile, kes esitab nõude Liibüa ametiasutuste nimel või hüvanguks, ei anta hüvitist ega hüvitata muud sellist liiki nõuet nagu näiteks nõue tasaarvestamise või tagatise kohta, kui nõue on seotud lepingu või tehinguga, mille täitmist on otse või kaudselt, tervikuna või osaliselt mõjutanud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1970 (2011) või ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1973 (2011) kohased meetmed, sealhulgas liidu või selle liikmesriigi meetmed, mis on kooskõlas asjaomaste ÜRO Julgeolekunõukogu otsustega või on nõutavad nende alusel või on seotud nende rakendamisega, ja käesolevas määruses käsitletavad meetmed.

▼M4

Füüsilistel ja juriidilistel isikutel, üksustel ja organitel ei teki vastutust toimingute eest, mida nad on teinud heas usus käesolevas määruses sätestatud kohustuste täitmiseks.

▼B

Artikkel 13

1. Ilma et see piiraks kehtivate aruandlust, konfidentsiaalsust ja ametisaladust käsitlevate eeskirjade kohaldamist, peavad füüsilised ja juriidilised isikud, üksused ja asutused:

a) esitama viivitamata käesoleva määruse järgimist hõlbustava teabe, näiteks ►M4 artikli 5 ◄ kohaselt külmutatud kontode ja rahasummade kohta, IV lisas loetletud veebisaitidel osutatud liikmesriikide pädevale asutusele, mis asuvad nende elu- või asukohaliikmesriigis, ja edastama nimetatud teabe kas otse või liikmesriikide kaudu komisjonile, ja

b) tegema koostööd kõnealuse pädeva asutusega nimetatud teabe kontrollimisel.

2. Kogu käesoleva artikli kohaselt edastatud või saadud teavet kasutatakse ainult sel otstarbel, milleks see edastati või saadi.

▼M18

3. Lõige 2 ei takista liikmesriike vahetamast kõnealust infot kooskõlas nende siseriikliku õigusega Liibüa asjakohaste ametiasutustega ja teiste liikmesriikidega, kui see on vajalik, et aidata tagastada seadusevastaselt omandatud vara.

▼B

Artikkel 14

Liikmesriigid ja komisjon teatavad üksteisele viivitamata käesoleva määruse alusel võetud meetmetest ning edastavad nende käsutuses oleva käesoleva määrusega seotud muu asjakohase teabe, eelkõige teabe käesoleva määruse rikkumise ja jõustamisega seotud probleemide ning riiklike kohtute tehtud otsuste kohta.

Artikkel 15

Komisjonil on õigus muuta IV lisa liikmesriikide esitatud teabe põhjal.

Artikkel 16

1. Kui ÜRO Julgeolekunõukogu või sanktsioonide komitee kannab füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse loetellu, kannab nõukogu sellise füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse II lisasse.

2. Kui nõukogu otsustab füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse suhtes kohaldada artikli 5 lõikes 1 osutatud meetmeid, muudab ta vastavalt III lisa.

3. Nõukogu edastab oma otsuse, sealhulgas loetelusse kandmise põhjused lõigetes 1 ja 2 osutatud füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele kas otse, juhul kui aadress on teada, või teatise avaldamise kaudu, ning annab asjaomasele füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele võimaluse esitada oma märkused.

▼B

4. Kui esitatakse märkusi või uusi olulisi tõendeid, vaatab nõukogu oma otsuse läbi ning teavitab vastavalt asjaomast füüsilist või juriidilist isikut, üksust või asutust.

5. Kui ÜRO otsustab mõne füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse loetelust välja arvata või muuta loetellu kantud füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse andmeid, muudab nõukogu vastavalt II lisa.

6. III lisas sisalduv loetelu vaadatakse vähemalt iga 12 kuu järel korrapäraselt läbi.

Artikkel 17

1. Liikmesriigid kehtestavad eeskirjad karistuste kohta, mida kohaldatakse käesoleva määruse sätete rikkumise eest, ning võtavad kõik vajalikud meetmed nende rakendamise tagamiseks. Ettenähtud karistused peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad.

2. Liikmesriigid teatavad kõnealustest eeskirjadest komisjonile viivitamata pärast käesoleva määruse jõustumist ning teavitavad komisjoni igast hilisemast muudatusest.

Artikkel 18

Kui käesolev määrus sisaldab nõuet teavitada komisjoni või temaga suhelda, tuleb selleks kasutada IV lisas esitatud aadressi ja muid kontaktandmeid.

Artikkel 19

Käesolevat määrust kohaldatakse:

a) liidu territooriumil, sealhulgas õhuruumis;

b) liikmesriigi jurisdiktsiooni alla kuuluvate õhusõidukite ja laevade pardal;

c) liikmesriikide kodanike suhtes liidu territooriumil või väljaspool seda;

d) juriidiliste isikute, üksuste või asutuste suhtes, mis on asutatud või moodustatud liikmesriigi seaduste alusel;

e) juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste äritegevuse suhtes, mis tervikuna või osaliselt leiab aset liidu territooriumil.

Artikkel 20

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

▼B

I LISA

Loetelu artiklites 2, 3 ja 4 osutatud varustusest, mida võidakse kasutada siserepressioonideks

1. Järgmised tulirelvad, laskemoon ja asjaomased tarvikud:

   1.1 tulirelvad, mis ei ole hõlmatud sõjaliste kaupade ühise Euroopa Liidu nimekirja [1] (edaspidi „sõjaliste kaupade ühine nimekiri") kategooriatega ML 1 ja ML 2;

   1.2 punktis 1.1 nimetatud tulirelvadele ette nähtud laskemoon ja nende komponendid;

   1.3 relvade sihikud, mis ei ole hõlmatud sõjaliste kaupade ühise nimekirjaga.

2. Pommid ja granaadid, mis ei ole hõlmatud sõjaliste kaupade ühise nimekirjaga.

3. Järgmised sõidukid:

   3.1 veekahuriga varustatud sõidukid, mis on spetsiaalselt ette nähtud või kohandatud massirahutuste ohjeldamiseks;

   3.2 sõidukid, mis on spetsiaalselt ette nähtud selleks või kohandatud nii, et neid saab elektrifitseerida lähenejate tõrjumiseks;

   3.3 sõidukid, mis on spetsiaalselt ette nähtud või kohandatud kaitsetõkete kõrvaldamiseks, sealhulgas kuulikindlad ehitusseadmed;

   3.4 sõidukid, mis on spetsiaalselt ette nähtud vangide ja/või kinnipeetavate veoks või ümberpaigutamiseks;

   3.5 sõidukid, mis on ette nähtud liikuvtõkete kasutamiseks;

   3.6 punktides 3.1 kuni 3.5 nimetatud, massirahutuste ohjeldamiseks ette nähtud sõidukite komponendid.

   Märkus 1 Käesolev punkt ei reguleeri sõidukeid, mis on ette nähtud tulekustutamiseks.

   Märkus 2 Punkti 3.5 kohaldamisel hõlmab mõiste „sõidukid" ka treilereid.

4. Järgmised lõhkeained ja nendega seotud varustus:

   4.1 vahendid ja seadmed, mis on spetsiaalselt ette nähtud plahvatuste tekitamiseks elektrilisel või mitte-elektrilisel viisil, sealhulgas laskekomplektid, detonaatorid, süütajad, süütevõimendid ja süütenöörid ning spetsiaalselt nende jaoks ettenähtud osad; välja arvatud need, mis on ette nähtud teatavaks kaubanduslikuks otstarbeks, mis hõlmab muude vahendite või seadmete käivitamist või kasutamist plahvatuse teel, ilma et nende vahendite või seadmete eesmärgiks oleks plahvatuste korraldamine (näiteks auto turvapatjade täispuhujad, sprinkleri starterite ülepingepiirikud);

   4.2 otselõikega lõhkelaengud, mis ei ole hõlmatud sõjaliste kaupade ühise nimekirjaga;

   4.3 muud lõhkeained, mis ei ole hõlmatud sõjaliste kaupade ühise nimekirjaga, ja nendega seotud ained:

      a) amatool;

      b) nitrotselluloos (mis sisaldab rohkem kui 12,5 % lämmastikku);

      c) nitroglükool;

      d) pentaerütrotritooltetranitraat (PETN);

      e) pikrüülkloriid;

      f) 2,4,6-trinitrotolueen (TNT).

[1] ELT C 69, 18.3.2010, lk 19.

▼B

5. Kaitsevarustus, mis ei ole hõlmatud sõjaliste kaupade ühise nimekirja kategooriaga ML 13:

   5.1 kuuli- ja/või torkekindlad vestid;

   5.2 kuuli- ja/või killukindlad kiivrid, politseikiivrid, politseikilbid ja kuulikindlad kilbid.

   Märkus: Käesolev punkt ei hõlma järgmist:

   — *spetsiaalselt sporditegevuseks ette nähtud vahendid;*

   — *spetsiaalselt tööohutusnõuete täitmiseks ette nähtud vahendid.*

6. Simulaatorid tulirelvade käsitsemise harjutamiseks, mis ei ole hõlmatud sõjaliste kaupade ühise nimekirja kategooriaga ML 14, ja spetsiaalselt nende jaoks loodud tarkvara.

7. Öönägemis- ja infravalguskuvaseadmed ning kujutisevõimendustorud, välja arvatud need, mis on hõlmatud sõjaliste kaupade ühise nimekirjaga.

8. Okastraat.

9. Sõjaväe- ja võitlusnoad ning täägid, mille tera on pikem kui 10 cm.

10. Tootmisvahendid, mis on spetsiaalselt ette nähtud käesolevas loetelus määratletud toodete valmistamiseks.

11. Konkreetne tehnoloogia käesolevas loetelus määratletud toodete väljatöötamiseks, tootmiseks või kasutamiseks.

▼M5

II LISA

Artikli 6 lõikes 1 osutatud füüsiliste ja juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste loetelu

▼M16

1. **GADDAFI, Aisha Muammar**

   Sünniaeg: 1978. Sünnikoht: Tripoli, Liibüa.

   Muammar GADDAFI tütar. Režiimiga lähedalt seotud.

   Oletatav seisund/asukoht: Alžeeria.

   ÜRO kande kuupäev: 26.2.2011

2. **GADDAFI, Hannibal Muammar**

   Passi number: B/002210. Sünniaeg: 20.9.1975. Sünnikoht: Tripoli, Liibüa.

   Muammar GADDAFI poeg. Režiimiga lähedalt seotud.

   Oletatav seisund/asukoht: Alžeeria.

   ÜRO kande kuupäev: 26.2.2011

3. **GADDAFI, Khamis Muammar**

   Sünniaeg: 1978. Sünnikoht: Tripoli, Liibüa.

   Muammar GADDAFI poeg. Režiimiga lähedalt seotud. Meeleavalduste mahasurumisega seotud sõjaväeüksuste juhataja.

   Oletatav seisund/asukoht: surnud.

   ÜRO kande kuupäev: 26.2.2011

4. **GADDAFI, Muammar Mohammed Abu Minyar**

   Sünniaeg: 1942. Sünnikoht: Sirte, Liibüa.

   Revolutsiooni juht, relvajõudude ülemjuhataja. Vastutab korralduse andmise eest meeleavalduste mahasurumiseks, inimõiguste rikkumiseks.

   Oletatav seisund/asukoht: surnud.

   ÜRO kande kuupäev: 26.2.2011

5. **GADDAFI, Mutassim**

   Sünniaeg: 1976. Sünnikoht: Tripoli, Liibüa.

   Riikliku julgeoleku nõunik. Muammar GADDAFI poeg. Režiimiga lähedalt seotud.

   Oletatav seisund/asukoht: surnud.

   ÜRO kande kuupäev: 26.2.2011

6. **GADDAFI, Saif al-Islam**

   Passi number: B014995. Sünniaeg: 25.6.1972. Sünnikoht: Tripoli, Liibüa.

   Gaddafi fondi direktor. Muammar GADDAFI poeg. Režiimiga lähedalt seotud. Sütitavad avalikud esinemised, milles õhutati meeleavaldajate vastu suunatud vägivallale.

   Oletatav seisund/asukoht: Liibüas vahi all.

   ÜRO kande kuupäev: 26.2.2011

▼M5

7. **DORDA, Abu Zayd Umar**

   Ametikoht: välisjulgeoleku organisatsiooni direktor.

   ÜRO kande kuupäev: 17.3.2011 (ELi kande kuupäev: 28.2.2011)

▼M16

8. **Kindralmajor JABIR, Abu Bakr Yunis**

   Sünniaeg: 1952. Sünnikoht: Jalo, Liibüa.

   Kaitseminister. Üldvastutav relvajõudude tegevuse eest.

   Oletatav seisund/asukoht: surnud.

   ÜRO kande kuupäev: 26.2.2011

▼M16

9. **MATUQ, Matuq Mohammed**

Sünniaeg: 1956. Sünnikoht: Khoms, Liibüa.

Varustussekretär. Režiimis juhtival kohal. Seotud revolutsioonikomiteedega. Varem seotud teisitimõtlemise mahasurumise ja vägivallaga.

Oletatav seisund/asukoht: teadmata, oletatavalt tabatud.

ÜRO kande kuupäev: 26.2.2011

10. **GADDAFI, Mohammed Muammar**

Sünniaeg: 1970. Sünnikoht: Tripoli, Liibüa.

Muammar GADDAFI poeg. Režiimiga lähedalt seotud.

Oletatav seisund/asukoht: Alžeeria.

ÜRO kande kuupäev: 26.2.2011

11. **GADDAFI, Saadi**

Passi number: a) 014797. b) 524521. Sünniaeg: a) 27.5.1973. b) 1.1.1975. Sünnikoht: Tripoli, Liibüa.

Erivägede juhataja. Muammar GADDAFI poeg. Režiimiga lähedalt seotud. Meeleavalduste mahasurumisega seotud sõjaväeüksuste juhataja.

Oletatav seisund/asukoht: Niger.

ÜRO kande kuupäev: 26.2.2011

12. **GADDAFI, Saif al-Arab**

Sünniaeg: 1982. Sünnikoht: Tripoli, Liibüa.

Muammar GADDAFI poeg. Režiimiga lähedalt seotud.

Oletatav seisund/asukoht: surnud.

ÜRO kande kuupäev: 26.2.2011

▼M5

13. **Kolonel AL-SENUSSI, Abdullah**

Ametikoht: sõjaväeluure direktor.

Sünniaeg: 1949. Sünnikoht: Sudaan.

ÜRO kande kuupäev: 17.3.2011 (ELi kande kuupäev: 28.2.2011)

▼M16

14. **AL-BARASSI, Safia Farkash**

Sünniaeg: 1952. Sünnikoht: Al Bayda, Liibüa.

Abielus Muammar GADDAFIGA alates 1970. aastast. Märkimisväärne isiklik varandus, mida võidakse kasutada režiimi hüvanguks. Tema õde Fatima FARKASH on abielus ABDALLAH SANUSSIGA, kes on Liibüa sõjaväeluure juht.

Oletatav seisund/asukoht: Alžeeria.

ÜRO kande kuupäev: 24.6.2011

▼M5

Üksused

▼M13 _____

▼M12 _____

▼M5

III LISA

Artikli 6 lõikes 2 osutatud füüsiliste ja juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste loetelu

Isikud

	Nimi	Tuvastamis-andmed	Põhjendus	Nimekirja kandmise kuupäev
1.	Kolonel ABDUL-HAFIZ, Mas'ud	Ametikoht: relvajõudude juhataja	Relvajõudude kolmandal kohal. Oluline roll sõjaväeluures.	28.2.2011
2.	ABDUSSALAM, Abdussalam Mohammed	Ametikoht: terrorismivastase võitluse juhataja, välisjulgeoleku-organisatsioon Sünniaeg: 1952 Sünnikoht: Tripoli, Liibüa	Revolutsioonikomitees silmapaistval kohal. Muammar QADDAFI lähedane isik.	28.2.2011
3.	ABU SHAARIYA	Ametikoht: välisjulgeoleku-organisatsiooni asejuhataja	Režiimis silmapaistval kohal. Muammar GADDAFI õemees.	28.2.2011
▼M17 —				
▼M5 5.	ASHKAL, Omar	Ametikoht: revolutsiooniliste komiteede liikumise juhataja Sünnikoht: Sirte, Liibüa	Revolutsioonilised komiteed on seotud meeleavaldajate vastu suunatud vägivallaga.	28.2.2011
▼M16 6.	Dr AL-BAGHDADI, Abdulqader Mohammed	Revolutsiooniliste komiteede kontaktasutuse juht. Passi number: B010574. Sünnikuupäev: 1.7.1950. Oletatav seisund/asukoht: Tuneesia vanglas.	Revolutsioonilised komiteed on seotud meeleavaldajate vastu suunatud vägivallaga.	28.2.2011
▼M5 7.	DIBRI, Abdulqader Yusef	Ametikoht: Muammar GADDAFI isikliku julgeoleku-teenistuse ülem Sünniaeg: 1946 Sünnikoht: Houn, Liibüa	Vastutab režiimi julgeoleku eest. Varasemad andmed teisitimõtlejate vastu suunatud vägivalla kohta.	28.2.2011
8.	QADHAF AL-DAM, Ahmed Mohammed	Sünniaeg: 1952 Sünnikoht: Egiptus	Muammar GADDAFI nõbu. Alates aastast 1995 oli usutavasti Gaddafi isikliku julgeoleku eest vastutava sõjaväe eliitväeosa juhataja ning otsustaval kohal välisjulgeoleku-organisatsioonis. Osales välisriikides asuvate Liibüa teisitimõtlejate vastu suunatud operatsioonide kavandamises ja oli otseselt seotud terroristliku tegevusega.	28.2.2011
9.	QADHAF AL-DAM, Sayyid Mohammed	Sünniaeg: 1948 Sünnikoht: Sirte, Liibüa	Muammar GADDAFI nõbu. 1980. aastatel osales Sayyid teisitimõtlejate tapmiskampaanias ja on väidetavalt vastutav mitme tapmise eest Euroopas. Arvatavasti on olnud seotud ka relvade hankimisega.	28.2.2011

▼M5

	Nimi	Tuvastamis-andmed	Põhjendus	Nimekirja kandmise kuupäev
▼M16 —				
▼M5				
11.	SALEH, Bachir	Sünniaeg: 1946 Sünnikoht: Traghen	Juhi kantselei juhataja. Režiimiga lähedalt seotud.	28.2.2011
12.	Kindral TOHAMI, Khaled	Sünniaeg: 1946 Sünnikoht: Genzur	Sisejulgeolekubüroo direktor. Režiimiga lähedalt seotud.	28.2.2011
13.	FARKASH, Mohammed Boucharaya	Sünniaeg: 1. juuli 1949 Sünnikoht: Al-Bayda	Välisjulgeolekubüroo luureülem. Režiimiga lähedalt seotud.	28.2.2011
▼M8 —				
▼M5				
15.	EL-KASSIM ZOUAI, Mohamed Abou		Kõrgema rahvakongressi (General People's Congress) peasekretär; seotud meeleavaldajate vastu suunatud vägivallaga.	21.3.2011
16.	AL-MAHMOUDI, Baghdadi		Kolonel GADDAFI valitsuse peaminister; seotud meeleavaldajate vastu suunatud vägivallaga.	21.3.2011
17.	HIJAZI, Mohamad Mahmoud		Kolonel Gaddafi valitsuse tervise- ja keskkonnaminister; seotud meeleavaldajate vastu suunatud vägivallaga.	21.3.2011
18.	ZLITNI, Abdelhaziz	Sünniaeg: 1935	Kolonel Gaddafi valitsuse planeerimis- ja rahandusminister; seotud meeleavaldajate vastu suunatud vägivallaga.	21.3.2011
19.	HOUEJ, Mohamad Ali	Sünniaeg: 1949 Sünnikoht: Al-Azizia (Tripoli lähedal)	Kolonel Gaddafi valitsuse tööstus-, majandus- ja kaubandusminister; seotud meeleavaldajate vastu suunatud vägivallaga.	21.3.2011
20.	AL-GAOUD, Abdelmajid	Sünniaeg: 1943	Kolonel Gaddafi valitsuse põllumajandus-, loomakasvatus- ja mereressursside minister.	21.3.2011
21.	AL-CHARIF, Ibrahim Zarroug		Kolonel Gaddafi valitsuse sotsiaalminister; seotud meeleavaldajate vastu suunatud vägivallaga.	21.3.2011
22.	FAKHIRI, Abdel-kebir Mohamad	Sünniaeg: 4. mai 1963 Passi nr: B/014965 (kehtib 2013. aasta lõpuni)	Kolonel Gaddafi valitsuse üldharidus-, kõrgharidus- ja teadusminister; seotud meeleavaldajate vastu suunatud vägivallaga.	21.3.2011
23.	ZIDANE, Mohamad Ali	Sünniaeg: 1958 Passi nr: B/0105075 (kehtib 2013. aasta lõpuni)	Kolonel Gaddafi valitsuse transpordiminister; seotud meeleavaldajate vastu suunatud vägivallaga.	21.3.2011
24.	MANSOUR, Abdallah	Sünniaeg: 08.7.1954 Passi nr: B/014924 (kehtib 2013. aasta lõpuni)	Kolonel Gaddafi lähedane kaastöötaja, juhtiv roll julgeolekuteenistuses ning raadio ja televisiooni endine juht, seotud meeleavaldajate vastu suunatud vägivallaga.	21.3.2011

▼M5

	Nimi	Tuvastamis-andmed	Põhjendus	Nimekirja kandmise kuupäev
25.	AL QADHAFI, Quren Salih Quren		Liibüa suursaadik Tšaadis. Lahkunud Tšaadist Sabhasse. Otseselt seotud režiimi jaoks palgasõdurite värbamise ja nende tegevuse koordineerimisega.	12.4.2011
▼M16				
26.	Kolonel AL KUNI, Amid Husain	Oletatav seisund/asukoht: Lõuna-Liibüa	Ghati kuberner (Lõuna-Liibüa). Otseselt seotud palgasõdurite värbamisega.	12.4.2011
▼M6				
27.	Kolonel Taher Juwadi	Tähtsuselt neljas isik Revolutsioonilise Kaardiväe käsuliinis	Gaddafi režiimi tähtis liige	23.05.2011

▼M5

Üksused

	Nimi	Tuvastamisandmed	Põhjendus	Nimekirja kandmise kuupäev
1.	Libyan Housing and Infrastructure Board (HIB)	Tajora, Tripoli, Libya Õigusakti number: 60/2006 (väljaandja Liibüa Kõrgem Rahvakomitee (General People's Committee)) Tel: +218 21 369 1840, Faks: +218 21 369 6447 http://www.hib.org.ly	Muammar Gaddafi ja tema perekonna kontrolli all ning tema režiimi potentsiaalne rahastamisallikas.	10.3.2011
▼M10 —				
▼M5				
3.	Libyan Arab African Investment Company - LAAICO	Veebisait: http://www.laaico.com Ettevõte on loodud 1981. aastal. 76351 Janzour-Libya. 81370 Tripoli-Libya Tel: 00 218 (21) 4890146 – 4890586 – 4892613 Faks: 00 218 (21) 4893800 - 4891867 E-post: info@laaico.com	Muammar Gaddafi režiimi kontrolli all ning selle potentsiaalne rahastamisallikas.	21.3.2011
4.	Gaddafi International Charity and Development Foundation	Juhatuse aadress: Hay Alandalus – Jian St. – Tripoli – PoBox: 1101 – LIBYA Tel: (+218) 214778301 Faks: (+218) 214778766 ; E-post: info@gicdf.org	Muammar Gaddafi režiimi kontrolli all ning selle potentsiaalne rahastamisallikas.	21.3.2011
5.	Waatassimou Foundation	Asukoht: Tripoli	Muammar Gaddafi režiimi kontrolli all ning selle potentsiaalne rahastamisallikas.	21.3.2011
6.	Libyan Jamahirya Broadcasting Corporation	Kontaktandmed: Tel: 00 218 21 444 59 26; 00 21 444 59 00; Faks: 00 218 21 340 21 07 http://www.ljbc.net; E-post: info@ljbc.net	Avalik viha ja vägivalla õhutamine meeleavaldajate vastu suunatud repressioonide kohta valeinformatsiooni levitamise teel.	21.3.2011
7.	Revolutionary Guard Corps		Osalemine meeleavaldajate vastu suunatud repressioonides.	21.3.2011

▼M5

	Nimi	Tuvastamisandmed	Põhjendus	Nimekirja kandmise kuupäev
▼M10 —				
▼M5 16.	Libyan Agricultural Bank (teise nimega Agricultural Bank; teise nimega Al Masraf Al Zirae Agricultural Bank; teise nimega Al Masraf Al Zirae; teise nimega Libyan Agricultural Bank)	El Ghayran Area, Ganzor El Sharqya, P.O. Box 1100, Tripoli, Libya; Al Jumhouria Street, East Junzour, Al Gheran, Tripoli, Libya; E-post: agbank@agribankly.org; SWIFT/BIC AGRULYLT (Libya); Tel: (218) 214870586; Tel: (218) 214870714; Tel: (218) 214870745; Tel: (218) 213338366; Tel: (218) 213331533; Tel: (218) 213333541; Tel: (218) 213333544; Tel: (218) 213333543; Tel: (218) 213333542; Faks: (218) 214870747; Faks: (218) 214870767; Faks: (218) 214870777; Faks: (218) 213330927; Faks: (218) 213333545	Central Bank of Libya tütarettevõtja Liibüas	12.4.2011
▼M10 —				
▼M5 18.	Al-Inma Holding Co. for Services Investments		Economic & Social Development Fund'i tütarettevõtja Liibüas	12.4.2011
19.	Al-Inma Holding Co. For Industrial Investments		Economic & Social Development Fund'i tütarettevõtja Liibüas	12.4.2011
20.	Al-Inma Holding Company for Tourism Investment	Hasan al-Mashay Street (off al-Zawiyah Street) Tel: (218) 213345187 Faks: +218.21.334.5188 E-post: info@ethic.ly	Economic & Social Development Fund'i tütarettevõtja Liibüas	12.4.2011
21.	Libyan Holding Company for Development and Investment		Economic & Social Development Fund'i tütarettevõtja Liibüas	12.4.2011
22.	Al-Inma Holding Co. for Construction and Real Estate Developments		Economic & Social Development Fund'i tütarettevõtja Liibüas	12.4.2011
▼M10 —				
▼M5 24.	LAP Green Networks (teise nimega LAP Green Holding Company)		Libyan Africa Investment Portfolio tütarettevõtja Liibüas	12.4.2011

▼M5

	Nimi	Tuvastamisandmed	Põhjendus	Nimekirja kandmise kuupäev
▼M10 ___				
▼M12 ___				
▼M10 ___				
▼M5 33.	Sabtina Ltd	530-532 Elder Gate, Elder House, Milton Keynes, UK Muu teave: Reg nr: 01794877 (Ühendkuningriik)	Libyan Investment Authority Ühendkuningriigis asutatud tütarettevõtja	12.4.2011
34.	Dalia Advisory Limited (Libyan Investment Authority tütarettevõtja)	11 Upper Brook Street, London, UK Muu teave: Reg nr: 06962288 (Ühendkuningriik)	Libyan Investment Authority Ühendkuningriigis asutatud tütarettevõtja	12.4.2011
35.	Ashton Global Investments Limited	Woodbourne Hall, PO Box 3162, Road Town, Tortola, British Virgin Islands Muu teave: Reg nr: 1510484 (Briti Neitsisaared)	Libyan Investment Authority Briti Neitsisaartel asutatud tütarettevõtja	12.4.2011
36.	Capitana Seas Limited	c/o Trident Trust Company (BVI) Ltd, Trident Chambers, PO Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands Muu teave: Reg nr: 1526359 (Briti Neitsisaared)	Saadi Qadhafile kuuluv Briti Neitsisaartel asutatud ettevõte	12.4.2011
37.	Kinloss Property Limited	Woodbourne Hall, PO Box 3162, Road Town, Tortola, British Virgin Islands Muu teave: Reg nr: 1534407 (Briti Neitsisaared)	Libyan Investment Authority Briti Neitsisaartel asutatud tütarettevõtja	12.4.2011
38.	Baroque Investments Limited	c/o ILS Fiduciaries (IOM) Ltd, First Floor, Millennium House, Victoria Road, Douglas, Isle of Man Muu teave: Reg nr: 59058C (Mani saar)	Libyan Investment Authority Mani saarel asutatud tütarettevõtja	12.4.2011
▼M10 ___				
▼M11 ___				
▼M10 ___				
▼M16 ___				

▼B

IV LISA

Artikli 7 lõikes 1, artikli 8 lõikes 1, artiklis 10 ja artikli 13 lõikes 1 osutatud liikmesriikide pädevate asutuste loetelu ning aadress teatiste saatmiseks Euroopa Komisjonile

A. Pädevad asutused kõikides liikmesriikides:

BELGIA

http://www.diplomatie.be/eusanctions

BULGAARIA

http://www.mfa.government.bg

TŠEHHI VABARIIK

http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce

TAANI

http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternational Retsorden/Sanktioner/

SAKSAMAA

http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html

EESTI

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IIRIMAA

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

KREEKA

http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/Global+Issues/International+Sanctions/

HISPAANIA

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

PRANTSUSMAA

http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/

ITAALIA

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

KÜPROS

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

LÄTI

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LEEDU

http://www.urm.lt

LUKSEMBURG

http://www.mae.lu/sanctions

UNGARI

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

▼B

MADALMAAD

http://www.minbuza.nl/sancties

AUSTRIA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POOLA

http://www.msz.gov.pl

PORTUGAL

http://www.min-nestrangeiros.pt

RUMEENIA

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVEENIA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAKKIA

http://www.foreign.gov.sk

SOOME

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

ROOTSI

http://www.ud.se/sanktioner

ÜHENDKUNINGRIIK

www.fco.gov.uk/competentauthorities

B. Aadress teatiste saatmiseks Euroopa Komisjonile või temaga suhtlemiseks:

European Commission
Foreign Policy Instruments Service
CHAR 12/106
B-1049 Bruxelles/Brussel
Belgium

E-post: relex-sanctions@ec.europa.eu
Tel: (32 2) 295 55 85
Faks: (32 2) 299 08 73